

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 47 (1921)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

ainsi que de
l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil ; RENE NEESER, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
LAUSANNE, Jumelles, 4

ANNONCES :

50 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'Édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, *président* ; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE



Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



PROPRIÉTAIRES, ARCHITECTES, INGÉNIEURS

PLANCHERS
MURS
PYLONES

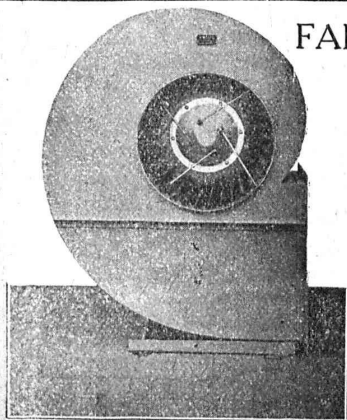
APPLIQUEZ LES

PROCÉDÉS

RAPIDITÉ
ISOLATION
ÉCONOMIE

“MIXEDSTONE”

SOCIÉTÉ DE TRAVAUX EN CIMENT ARMÉ, LAUSANNE Av. Tissot, 2^{bis}. Télég. 2771



FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE

G. Weber, constructeur, Lausanne

Maison fondée en 1889

CHAUFFAGES CENTRAUX - Ventilation

Chauffages par pulsion d'air chaud.

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches

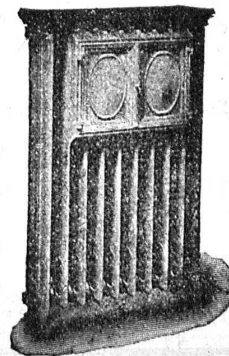
MARMITES A VAPEUR

Grillades

BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR

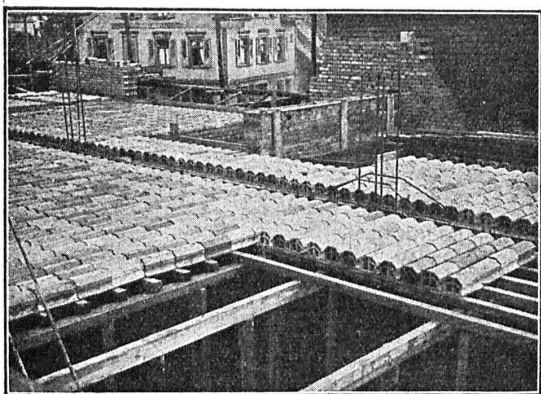
Références de tout premier ordre.

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR



HÉLIOGRAPHIE A. MOREL & C^{ie}, L A U S A N N E
2, rue des Jumelles, 2

A vendre d'occasion
plusieurs appareils électriques usagés, mais en
parfait état de fonctionnement



PLANCHER EN BRIQUES

Système «Pfeifer»

est

le plus rationnel de tous
les planchers en briques

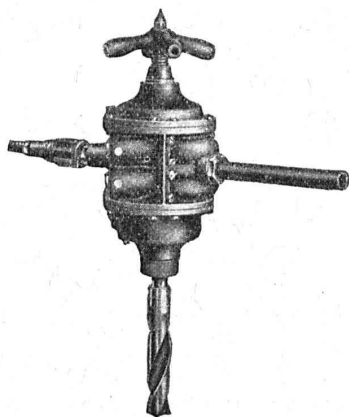
Hourdis exempts de salpêtre

RASCHLE & C^{ie}, ZURICH

Téléph. : Hottingen 5980

Stampfenbachstrasse, 75

Télégrammes : Rascho



Compresseurs

Outils pneumatiques

Perceuses avec Réglage

automatique, système breveté (le seul existant), de la marque renommée

Frankfurter Maschinenbau A.-G. « FMA » vormals Pokorny & Wittekind

MARTEAUX PERFORATEURS

Aciers suédois Appareillages pour mines

A. SPECKEN, ZURICH 8

Organes de Transmission

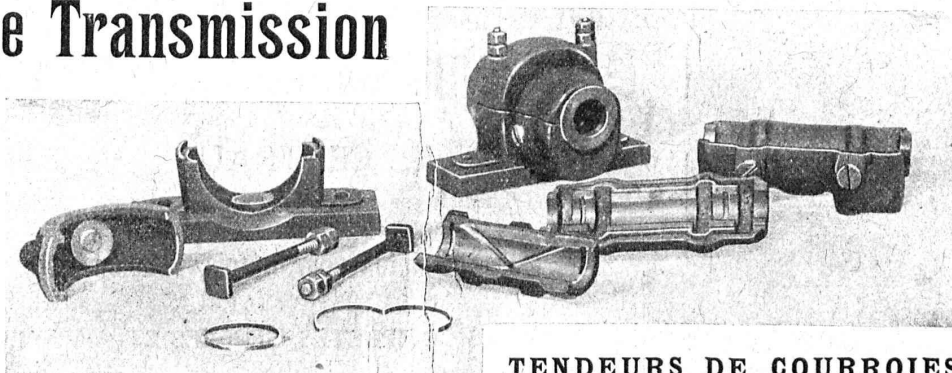
de tout genre

livrables depuis stock par

Ruegg Frères

USTER
(canton de Zurich)

Fonderie
et Fabrique de Machines



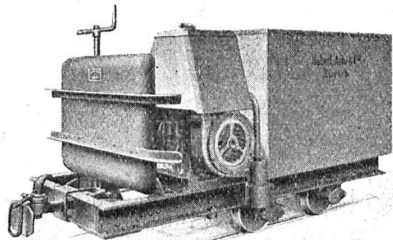
TENDEURS DE COURROIES

Wagonnets-Tracteurs

6 HP

6 HP

Poids adhérent sur voie
horizontale : 18 000 kg.



Références de 1^{er} ordre !

ROBERT AEBI & C^{ie}, ZURICH

Bureau
technique



Pond, 1880

Fabrique
de machines

Tuyaux pour air comprimé

Tuyaux d'aspiration

Pantalons et bottes à eau

Caoutchouc industriel, Gants, Tapis et Rubans ISOLANTS

A. BRUNNER

Succ. de FRED. BRUNNER

BALE

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



RUTI
(ZURICH)

RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI

RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

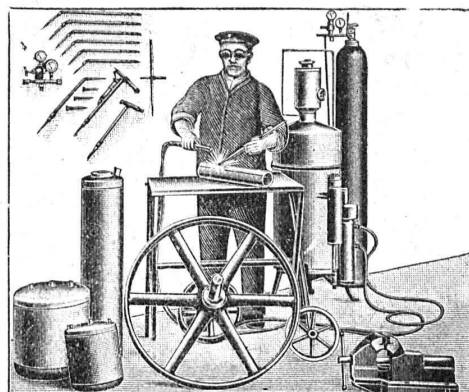
Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients

„Continental“

Installations pour

Soudure et Découpage

des métaux



Procédé oxy-acétylénique

Le plus rationnel !

Le plus économique !

— Le plus simple ! —

— MÉDAILLE D'OR BERNE 1914 —

Références brillantes

Demandez Catalogue N° 390

**Société Continentale de Lumière
et Constructions Mécaniques**
Zurich-Dubendorf

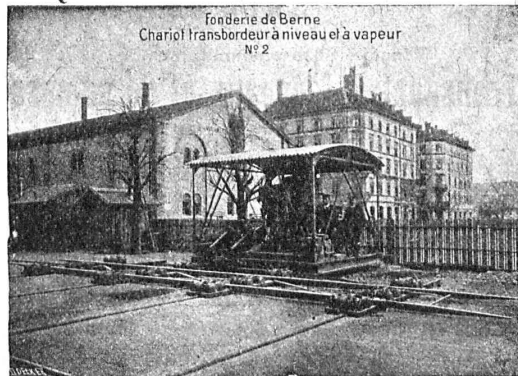
TÉLÉPHONE DUBENDORF N° 16

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



Fonderie de Berne
Chariot transbordeur à niveau et à vapeur
N° 2

Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes,
grues de chargement, etc., pour
commande à bras et commande électrique,

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et cha-
riots transbordeurs,
branchements et croisements pour voies normales et
voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets,
avec freins spéciaux (sys-
tèmes brevetés), depuis 1898 90 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggenbach,
Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour
barrages et canaux, grilles, machines pour
nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

DÉPOUSSIÉRAGE INDUSTRIEL

AVEC
RÉCUPÉRATION DES POUSSIÈRES
PAR
FILTRE BREVETÉ

Ventilation - Séchoirs
Transports pneumatiques

M. PELET

INGÉNIEUR-CONSTRUCTEUR
LAUSANNE

G. MEIDINGER & C^{ie}

BALE

Installations pneumatiques de
Transport de copeaux et de sciures
de la plus haute perfection

Aspiration
complète des
déchets

Dépense
d'énergie réduite
au minimum

VENTILATEURS CENTRIFUGES
pour tous les besoins de l'industrie
MOTEURS ÉLECTRIQUES
pour tous courants

Représentant pour la Suisse romande :
L.-E. GOLAY, Ingén., Rue Versonnex, 13 **GENÈVE**
Téléphone 70 15

Schindler & C^{ie}, Lucerne

Capital de commandite entièrement versé : 4 millions de francs

Dynamos et Moteurs électriques

1/100 jusqu'à 20 HP.

Ventilateurs Aspirateurs
Petits Transformateurs

GRAND STOCK EN MAGASIN

V. HAUBRUGE, Ing., Pl. du Grand-St-Jean 1, **LAUSANNE**
Téléphone 29.46

LAMPES OSRAM-AZO

à remplissage gazeux

Nouveaux prix réduits
valables à partir du 1^{er} mars 1921

Tension Volts	Consommation Watts	Prix Francs
100—130	25	2.50
100—240	40	3.25
»	60	4.—
100—260	75	4.25
»	100	5.75
»	150	9.75
»	200	13.—
»	300	18.50
»	500	25.—
»	750	35.—
»	1000	40.—
»	1500	51.—
»	2000	65.—

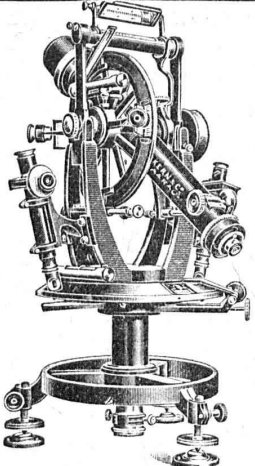
Les nouveaux rabais sont communiqués sur demande

Prix réduits pour lampes OSRAM vides d'air sur demande

Demandez offres et catalogue.

Prompte expédition de VELTHEIM près de Winterthour

OSRAM S. A., ZURICH



**Kern
AARAU**
Téodolites
Instruments de nivellement
Boîtes de
Compas de précision
CATALOGUES GRATIS
Kern & C^{ie} Société Anonyme Aarau



Le Rabitz-Réforme
Excellent treillis porte-mortier
pour parois
LÉGER platonds
MALLÉABLE voûtes
ISOLANT piliers, etc.
Se vend en rouleaux de 10 m² (18 kg.)
fabrique du Rabitz-Réforme
Butzberg (Berne)



IBUS
Marque déposée
Bois contreplaqués

BOIS CONTREPLAQUÉS «IBUS»
dans les épaisseurs suivantes :
2 1/2, 3, 3 1/2, 4, 4 1/2, 5, 6, 7, 8, 10, 13, 16, 20, 26, 30 mm.
Bois contreplaqués «Ibus», placage chêne
double face
dans les épaisseurs de 5, 6, 7 mm., en stock
dans nos entrepôts de Bâle

Nouvelle liste des dimensions à disposition

BRAUN-BRUNING & C^{ie}, BALE
BUREAU : St. Albananlage, 54 ENTREPOTS : Zufarstr. VIII, N° 102
Téléphone 73.11 Téléphone 34.00

Fabrique de Vis de Nyon S.A.
Ci-devant J. Isaac & Fils **Nyon** Fondée en 1860
(Suisse)




SOCIÉTÉ ANONYME DES ENGRENAGES MAAG
ADRESSE TÉLÉGR. : MAAGRÄDER **ZURICH**
TÉLÉPHONE : SELNAU N° 633

Engrenages en acier trempés et rectifiés.
Réducteurs de vitesse.
Pompes Engrenages Maag.




S.A. des ATELIERS de SÉCHERON

GENÈVE

CAPITAL : 10 MILLIONS DE FRANCS

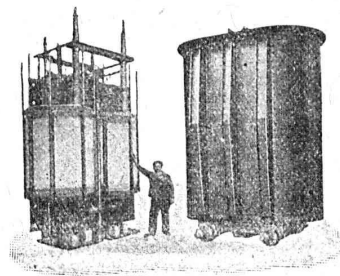
TRACTION ÉLECTRIQUE

LOCOMOTIVES — TRACTEURS — TRAMWAYS
COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU

TRANSFORMATEURS

DE TOUTES PUISSANCES ET DE TOUS VOLTAGES

MATÉRIEL ÉLECTRIQUE



TRANSFORMATEUR MONOPHASÉ
5000 kVA 60 000/15 000 v. 18 2/3 pér.
Fourni aux CFF pour la sous-station
de Giubiasco.

Société Suisse pour la Conservation des Bois S.A. Zofingue

| Usine d'Injection et Scierie

Spécialité :


Traverses de chemins de fer, Traverses de ponts et Traverses d'embranchement, suivant les normes des CFF, chêne, hêtre, pin et mélèze. Bois de construction imprégnés. Pavés de bois. Imprégnations à l'huile de créosote.

Téléphone 46

Adresse télégraph. : Teeroel-Zofingue



MINIMAX



MATÉRIEL ROULANT ET
MACHINES D'ENTREPRISES S.A.

R·U·B·A·G

ZURICH, Seidengasse, 16

Téleg.: « Rubag » Téléph.: Selnau 593

Matériel roulant - Machines d'entreprises - Machines-outils modernes - Machines p^r travailler le bois - Installations complètes de fonderies - Ac ers p^r tous les usages



Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux.

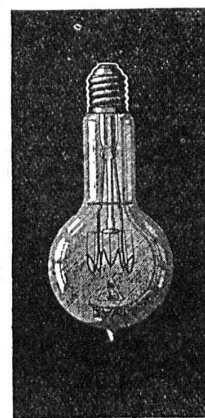
Asphaltages en tous genres

pour Travaux publics, Bâtiments, Chemins de fer, Ponts, Chaussées, etc.

Parquet sur asphalte. Carrelage de bois mis en asphalte.

Meilleures références.
Télégr. Henri Brändli.

Service soigné.
Téléphone 38.



LAMPES à filament étiré

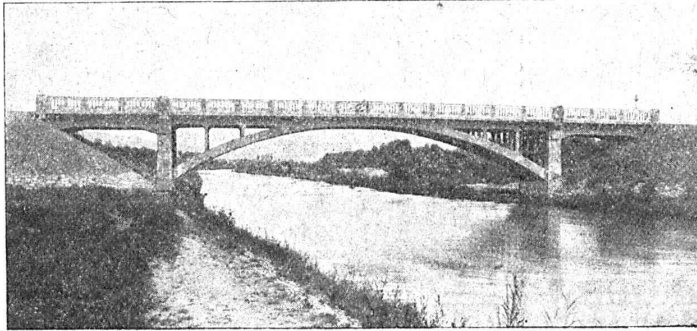
1 Watt et 1/2 Watt

Fabrication exclusivement suisse

LUMIÈRE S.A.
Zoug (Suisse)

USINE à GOLDAU

J. J. RUEGG :: ZURICH II



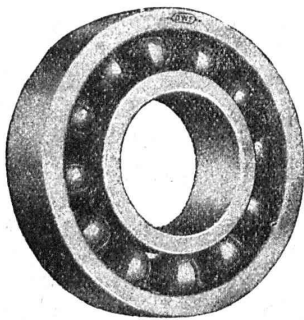
Seestrasse, 30

Téléphone : Selnau 66.92.

Entreprise des Travaux publics et Bâtiments.

Bureau d'ingénieur pour projets et exécution.

Construction de bâtiments industriels, usines, etc. Fondations hydrauliques, correction des fleuves.



Roulement à billes

D. W. F.

pour tout emploi.

Grandeurs normales en stock à Zurich

Paliers de machines munis de Roulements à billes D. W. F.

REPRÉSENTANT :

D^r HOIGNÉ, Münsterhof, 14, ZURICH I

Ci-devant M. Schoch & C^o.



Maison fondée en 1848

Explosifs modernes

PETITPIERRE FILS & C^o

NEUCHÂTEL

Téléphone 3.15

La plus ancienne maison fournissant la partie.

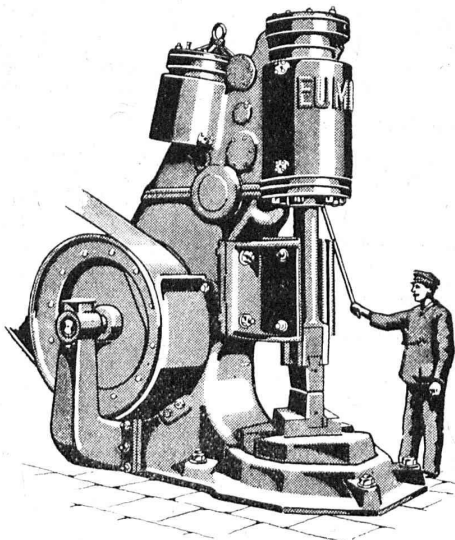
Explosifs, Mèches à mine, Détonateurs, etc.

LAMPES DE MINES

Agents Généraux Exclusifs pour la Suisse Romande de la S. A., Cheddite & Dynamite, Explosifs de sûreté. Liestal

Marteaux-pilons
pneumatiques

Eumuco



de 30 à 1000 kg. de masse tombante

Devis par l'agent général pour la Suisse :

H. GRAF-BUCHLER, ZURICH

Machines-Outils

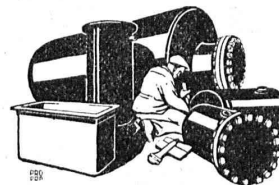
Splügenstrasse, 12

MINIMAX

Au cours d'une expérience de vingt ans, toujours perfectionné et spécialisé d'après les besoins, l'extincteur d'incendie portatif «Minimax» garantit une sécurité absolue. Il est toujours prêt à être mis en fonction, de la construction la plus simple et d'une force extinctive extraordinaire. Jusqu'à ce jour plus de 53 500 incendies ont été éteints par le «Minimax». 1 million 500 000 appareils sont en usage. Demandez nos prospectus B4.

MINIMAX S^{té} ANONYME

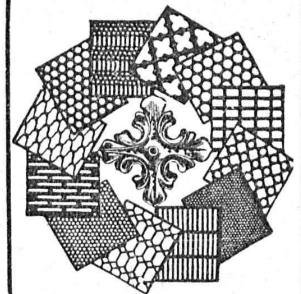
4 Seehofstr. ZURICH Seehofstr. 4



Boiler, réservoirs, récipients d'expansion, conduites ainsi que travaux de ferblanterie en tous genres

H. Bertrams
Bâle

Tôles perforées



H. HEER & C^o
OLTEN 7318

ENTREPRISES GÉNÉRALES DE
TRAVAUX D'ASPHALTAGE POUR COUVERTURES ÉTANCHES
DE
TOITURES PLATES, TERRASSES

PRODUITS BITUMEUX ET ASPHALTIQUES

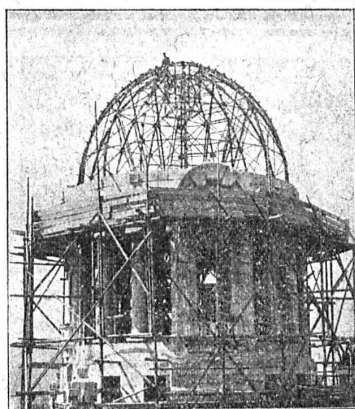
BACHES D'ASPHALTE

pour revêtements
imperméables de

PONTS, TUNNELS, VOÛTES, PASSAGES

ROSSO & SCHNEEBELI

LAUSANNE et VEVEY



Ateliers de Constructions métalliques S. A.

Löhle & Kern Zurich

Maison suisse

Fondée en 1902

Projets et exécution de toutes

Constructions en fer

Charpentes, Colonnes, Sommiers, Pans de fer, Toits en shed brevetés, Lanterneaux,
etc. Halles, Coupoles, Mâts, Grues, Caissons, Silos, Ponts etc,

MAISON SPÉCIALE D'ENTREPRISES DE FUMISTERIE INDUSTRIELLE

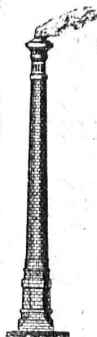
Ancienne Maison P. Landon, fondée en 1865

ACTIS & LAMBERT

CONSTRUCTEURS

53, Rue du Stand - GENÈVE - Téléphone 23-72

Compte de chèques postaux I. 1761



FOURS à récupération, système breveté P. de Lachomette, pour usines à gaz, à cornues horizontales et inclinées. — FOURS à cornues verticales, syst. Woodall & Duckham. — Construction de FOURS industriels en tous genres pour toutes industries.

HAUTES CHEMINÉES
en briques et en béton armé système Monnoyer
Montage de Chaudières à vapeur
Construction, Réparations, Transformations
FOURS PERFECTIONNÉS
pour Boulangers, Pâtisseries, Biscuitiers, nouveaux systèmes de chauffage économique A VAPEUR, au charbon, au bois, à l'électricité.

FOURS à fondre, à recuire, à émailler avec mouffes ouverts ou fermés. — FOURS à chaux, à ciment, etc. — Commerce de produits réfractaires en tous genres BRIQUES, DALLES et PIÈCES de toutes formes et dimensions. — CIMENT réfractaire Standard pour réparations.

H. ARNOLD, KRIENS CANTON DE LUCERNE
MATÉRIEL ÉLECTRIQUE - MOTEURS

Coupe-circuits accessoires
(Système Siemens)

Fer électrique à souder
(Brevet N° 79 208)

Téléphone 846

Pâte soudure (sans acide)

« Zettl »

Téléphone 846

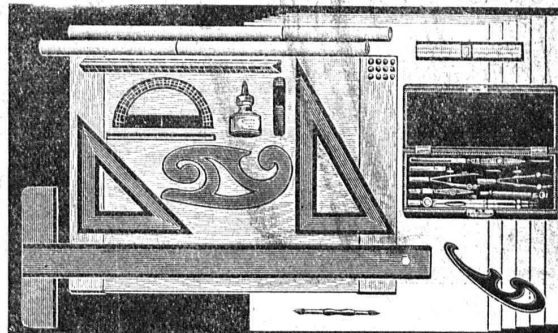
WALTER ZEUGIN

Constructeur pour Cheminées d'usines et Fours industriels

315 Dornacherstr. **BALE** Dornacherstr. 315

Fours à tremper et à réchauffer, Fours à forger, etc.
Toutes installations de chauffage pour l'industrie céramique et chimique.

INSTRUMENTS DE DESSIN



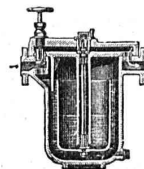
CHARLES EBNER, SCHAFFHOUSE, MAISON SPÉCIALE FONDÉE EN 1901

Entrepreneur pour sondages de toute espèce **T. WERDER, ZURICH** Captation d'eau de fond et d'eau de source
 TÉLÉPHONE SELNAU 61.93 DIENERSTRASSE, 7
 Filtres et fontaines artésiennes pour particuliers et communes — Creusage de puits et de galeries
 Références de la Suisse et de l'Etranger.

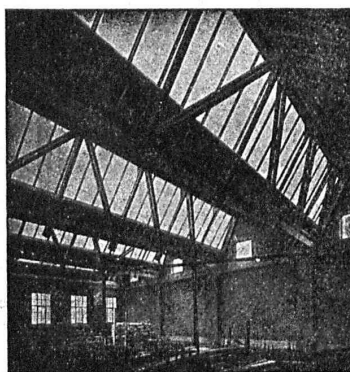


Manomètre S.A. Stampfenbachstr. 61 Zurich

Magasin et fabrication d'accessoires „S. et B.“



Accessoires pour machines et chaudières à vapeur.

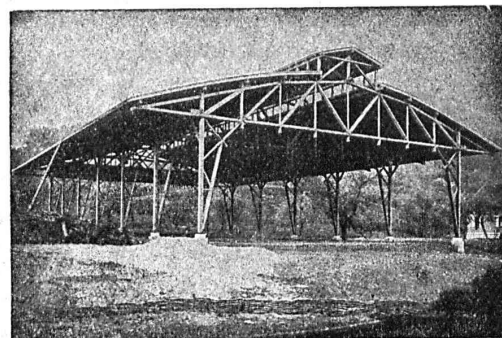


Constructions en bois système LOCHER & C^{ie}

Charpentes, Toitures en sheds, Halles de montage Ateliers, Remises de locomotives, Hangars industriels et pour avions Ponts et passerelles, Cintres, Tours, etc.

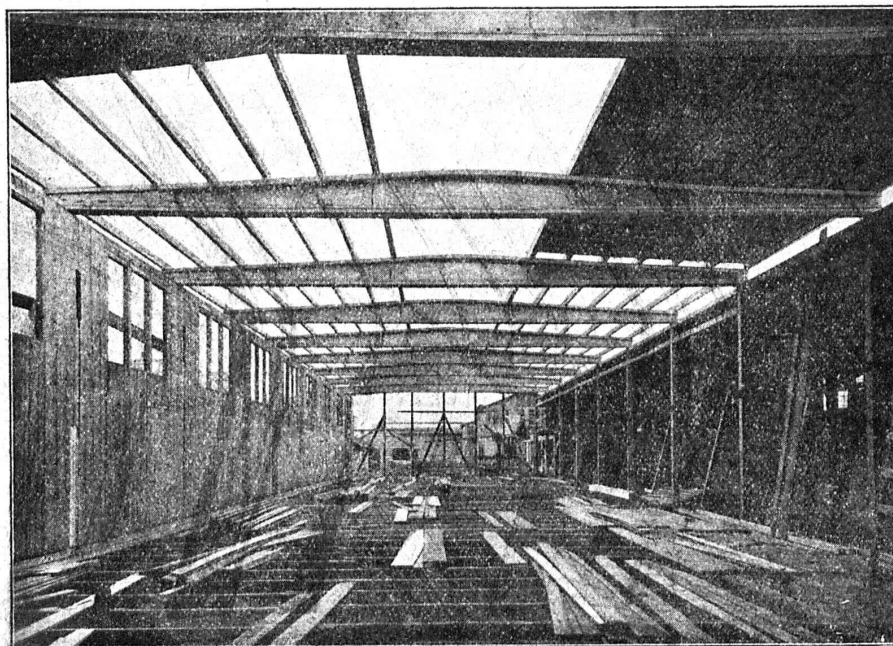
LOCHER & C^{ie}

Talstrasse, 10 ZURICH Talstrasse, 10



Téléphone : Selnau 1190 — Adr. télégraphique : „Locherco“

Constructions en bois „Système Stäubli“



breveté dans tous les pays civilisés

pour constructions de toits, halles, usines, dépôts de marchandises, bâtiments économiques, hangars, ponts de service, échafaudages pour ponts sans supports, passerelles.

Supports profilés en lamelles de toute forme

Meilleure utilisation du bois

Montage rapide
Poids minime
Facilement démontable
Résistant aux intempéries

Projets et exécution par :

WILLI STÄUBLI

Zurlindenstr., 115, Zurich